

Adore en

# NA<sup>+</sup>IVITY CA<sup>+</sup>HEDRAL

Tercero Domingo después de Epifanía | Epifanía 3A



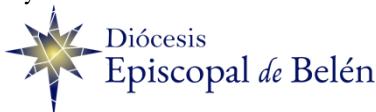
22 de enero, 2023

12:30 p.m.

Nuestra misión:  
conocer a Cristo,  
dar a conocer a Cristo,  
servir a todos según el ejemplo de Cristo.

Jesús comienza su ministerio público llamando a los pescadores a dejar sus redes y seguirlo. En Jesús el reino de Dios se ha acercado. Nosotros, que hemos caminado en tinieblas, hemos visto una gran luz. Vemos esta luz más profundamente en la cruz,

cuando Dios sufre con nosotros y con todos los que están oprimidos por la enfermedad, el pecado o el mal. La luz amanece para nosotros mientras nos reunimos alrededor de la palabra, la fuente y la mesa sagrada. Luego somos enviados a compartir las buenas nuevas de que otros pueden ser "atrapados" en la red de la gracia y misericordia de Dios.



<https://www.facebook.com/CatedralDeLaNatividad>

## **Mensaje importante de Dean Jon Stratton**

Querida Familia de la Natividad:

Navegar por las realidades siempre cambiantes de COVID ha sido difícil, por decir lo menos. En los últimos años, hemos aprendido nuevas tecnologías, adaptado nuestras liturgias y tomado las precauciones necesarias para salvaguardar nuestras comunidades, especialmente las más vulnerables entre nosotros. Estoy agradecido por el cuidado atento y la preocupación que he visto practicado en las comunidades de la iglesia durante estos años difíciles, incluido el amor mostrado en y a través de la Catedral.

COVID todavía está con nosotros, y permanecer diligentes en nuestro cuidado mutuo no solo es inteligente, es lo que debemos hacer centrados en Cristo. Como habrán notado, la Copa común para la Comunión volvió a usarse el primero de enero en Natividad, y aunque todos son bienvenidos a participar, por favor continúen usando discreción al tomar la Comunión. Si está enfermo, inmunocomprometido, ha tenido una exposición reciente a COVID o simplemente no se siente cómodo regresando a la Copa común, se le anima a continuar la práctica de comunicarse en un solo Tipo (solo Pan). Como probablemente hayas escuchado antes, tomar la Comunión en una especie es comunión completa. Jesús está plenamente presente en el Pan, y no te estás perdiendo ninguna gracia al dejar pasar el Vino. Si elige no beber de la copa, simplemente cruce los brazos sobre su pecho cuando se le presente el vino, o simplemente puede regresar a su asiento después de consumir el pan.

Actualmente, el Valle de Lehigh está en el nivel COVID Amarillo. Si volvemos al nivel COVID Rojo, la Copa común puede volver a suspenderse. Por favor, vea el boletín y las notas de la Natividad para actualizaciones.

Si tiene alguna pregunta, no dude en comunicarse conmigo a través de mi celular o correo electrónico, y "sobre todo, vístanse con amor, que une todo en perfecta armonía (Colosenses 3:14)".

En el amor y la solidaridad de Cristo,

P. Jon  
[Dean@nativitycathedral.org](mailto:Dean@nativitycathedral.org)  
(610) 849 6376

## **Nos Congregamos**

### **Himno de Entrada**

*Cuan grande es El*

1 Señor mi Dios al contemplar los cielos, el firmamento y las estrellas mil,  
al oír tu voz en los potentes truenos y ver brillar el sol en su cenit

Mi corazón entona la canción, Cuan grande es El, cuan grande es El (X2)

2. Al recorrer los montes y los valles y ver las bellas flores al pasar,  
al escuchar el canto de las aves y murmurar del claro manantial.

3. Cuando recuerdo el amor divino, que desde el cielo el Salvador envió,  
aquel Jesús que por salvarme vino y en una cruz sufrió por mí y murió.

4. Cuando el Señor me llame a su presencia, al dulce hogar al cielo de esplendor,  
le adoraré cantando la grandeza de su poder y su infinito amor.

Celebrante: Bendito sea Dios: Padre, Hijo y Espíritu Santo.

Pueblo: **Y bendito sea su reino, ahora y por siempre. Amén.**

### **Gloria**

### **Misa San José, Mary Frances Reza**

Gloria a Dios en el cielo,  
y en la tierra paz a los hombres que ama,  
que ama, que ama el Señor.  
Por tu inmensa gloria  
te alabamos,  
te bendecimos,  
te adoramos,  
te glorificamos,  
te damos gracias,  
Señor Dios, Rey celestial,  
Dios Padre todopoderoso.

Gloria a Dios en el cielo,  
y en la tierra paz a los hombres que ama,

que ama, que ama el Señor.

Señor, Hijo único Jesucristo,  
Señor Dios, Cordero de Dios,  
Hijo del Padre:  
Tú que quitas el pecado del mundo,  
ten piedad de nosotros;  
Tú que quitas el pecado del mundo,  
atiende nuestra súplica;  
Tú que estás sentado a la derecha del Padre,  
ten piedad de nosotros:

Gloria a Dios en el cielo,  
y en la tierra paz a los hombres que ama,  
que ama, que ama el Señor.

Porque sólo tú eres Santo,  
sólo tú Señor,  
sólo tú Altísimo, Jesucristo,  
con el Espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. Amén.  
con el Espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. Amén.

Gloria a Dios en el cielo,  
y en la tierra paz a los hombres que ama,  
que ama, que ama el Señor.

## **Colecta del Día**

El Señor sea con ustedes

**Y con tu espíritu**

Oremos,  
Danos gracia, Señor, para responder prestamente al llamamiento de nuestro  
Salvador Jesucristo y proclamar las Buenas Nuevas de su salvación a todos los  
pueblos; para que nosotros, y todo el mundo, percibamos la gloria de sus obras  
maravillosas; quien vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, por los  
siglos de los siglos. **Amén.**

## **Liturgia de La Palabra**

### **Primera Lectura:**

Isaiah 9:1-4

Y el oprimido no podrá escapar.

Al principio Dios humilló a Galilea, tierra de Zabulón y de Neftalí, región vecina a los paganos, que se extiende desde el otro lado del Jordán hasta la orilla del mar; pero después le concedió mucho honor.

El pueblo que andaba en la oscuridad  
vio una gran luz;  
una luz ha brillado  
para los que vivían en tinieblas.  
Señor, has traído una gran alegría;  
muy grande es el gozo.  
Todos se alegran delante de ti como en tiempo de cosecha,  
como se alegran los que se reparten grandes riquezas.  
Porque tú has deshecho  
la esclavitud que oprimía al pueblo,  
la opresión que lo afligía,  
la tiranía a que estaba sometido.  
Fue como cuando destruiste a Madián.

Palabra del Señor  
**Demos Gracias a Dios**

## Salmo

Salmo 27:1, 4-9

¡El Señor es mi luz y mi salvación,  
¿de quién podré tener miedo?  
El Señor defiende mi vida,  
¿a quién habré de temer?

**Sólo una cosa he pedido al Señor,  
sólo una cosa deseo:  
estar en el templo del Señor  
todos los días de mi vida,  
para adorarlo en su templo  
y contemplar su hermosura.**

Cuando lleguen los días malos,  
el Señor me dará abrigo en su templo;  
bajo su sombra me protegerá.  
¡Me pondrá a salvo sobre una roca!

**Entonces podré levantar la cabeza  
por encima de mis enemigos;  
entonces podré ofrecer sacrificios en el templo,  
y gritar de alegría, y cantar himnos al Señor.**

A ti clamo, Señor: escúchame.  
Ten compasión de mí, ¡respóndeme!

**El corazón me dice:  
«Busca la presencia del Señor.»  
Y yo, Señor, busco tu presencia.**

¡No te escondas de mí!  
¡No me rechaces con ira!  
¡Mi única ayuda eres tú!  
No me dejes solo y sin amparo,  
pues tú eres mi Dios y salvador.  
**Gloria al Padre, y al Hijo y al Espíritu Santo: como era en el principio, ahora  
y siempre, por los siglos de los siglos. Amén.**

**Segunda Lectura:****1 Corintios 1:10-18**

Hermanos, en el nombre de nuestro Señor Jesucristo les ruego que todos estén siempre de acuerdo y que no haya divisiones entre ustedes. Vivan en armonía, pensando y sintiendo de la misma manera. Digo esto, hermanos míos, porque he sabido por los de la familia de Cloe que hay discordias entre ustedes. Quiero decir, que algunos de ustedes afirman: «Yo soy de Pablo»; otros: «Yo soy de Apolo»; otros: «Yo soy de Cefas»; y otros: «Yo soy de Cristo.» ¿Acaso Cristo está dividido? ¿Fue crucificado Pablo en favor de ustedes? ¿O fueron ustedes bautizados en el nombre de Pablo? ¡Gracias a Dios que yo no bauticé a ninguno de ustedes, aparte de Crispo y de Gayo! Así nadie puede decir que fue bautizado en mi nombre. También bauticé a la familia de Estéfanos, pero no recuerdo haber bautizado a ningún otro, pues Cristo no me mandó a bautizar, sino a anunciar el evangelio, y no con alardes de sabiduría y retórica, para no quitarle valor a la muerte de Cristo en la cruz.

El mensaje de la muerte de Cristo en la cruz parece una tontería a los que van a la perdición; pero este mensaje es poder de Dios para los que vamos a la salvación.

Palabra del Señor

**Demos Gracias a Dios**

Aclamación del Evangelio

**Aleluya Aleluya Aleluya Aleluya**

**Aleluya Aleluya Aleluya Aleluya**

## Evangelio:

Mateo 4:12-25

Santo Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo según San Mateo  
**¡Gloria a ti, Cristo Señor!**

Cuando Jesús oyó que habían metido a Juan en la cárcel, se dirigió a Galilea. Pero no se quedó en Nazaret, sino que se fue a vivir a Cafarnaúm, a orillas del lago, en la región de las tribus de Zabulón y Neftalí. Esto sucedió para que se cumpliera lo que había escrito el profeta Isaías:

«Tierra de Zabulón y de Neftalí, al otro lado del Jordán, a la orilla del mar: Galilea, donde viven los paganos. El pueblo que andaba en la oscuridad vio una gran luz; una luz ha brillado para los que vivían en sombras de muerte.»

Desde entonces Jesús comenzó a proclamar: «Vuélvanse a Dios, porque el reino de los cielos está cerca.»

Jesús iba caminando por la orilla del Lago de Galilea, cuando vio a dos hermanos: uno era Simón, también llamado Pedro, y el otro Andrés. Eran pescadores, y estaban echando la red al agua. Jesús les dijo:

—Síganme, y yo los haré pescadores de hombres.

Al momento dejaron sus redes y se fueron con él.

Un poco más adelante, Jesús vio a otros dos hermanos: Santiago y Juan, hijos de Zebedeo, que estaban con su padre en una barca arreglando las redes. Jesús los llamó, y en seguida ellos dejaron la barca y a su padre, y lo siguieron. Jesús recorría toda Galilea, enseñando en la sinagoga de cada lugar. Anunciaba la buena noticia del reino y curaba a la gente de todas sus enfermedades y dolencias. Se hablaba de Jesús en toda la región de Siria, y le traían a cuantos sufrían de diferentes males, enfermedades y dolores, y a los endemoniados, a los epilépticos y a los paralíticos. Y Jesús los sanaba. Mucha gente de Galilea, de los pueblos de Decápolis, de Jerusalén, de Judea y de la región al oriente del Jordán seguía a Jesús.

El Evangelio del Señor.

**Te alabamos, Cristo Señor**

Refrán

**Aleluya Aleluya Aleluya Aleluya**

Sermón

El muy reverendo Jon Stratton, Decano y Rector

## **El Credo Niceno**

**Creemos en un solo Dios, Padre todopoderoso,  
Creador de cielo y tierra, de todo lo visible e invisible.**

**Creemos en un solo Señor, Jesucristo,  
Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos:  
Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero,  
engendrado, no creado, de la misma naturaleza que el Padre,  
por quien todo fue hecho; que por nosotros  
y por nuestra salvación bajó del cielo:  
por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre.  
Por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato:  
padeció y fue sepultado.  
Resucitó al tercer día, según las Escrituras,  
subió al cielo y está sentado a la derecha del Padre.  
De nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos,  
y su reino no tendrá fin.**

**Creemos en el Espíritu Santo,  
Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo,  
que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria,  
y que habló por los profetas.  
Creemos en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica.  
Reconocemos un solo Bautismo para el perdón de los pecados.  
Esperamos la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro.  
Amén.**

## Oraciones de Los Fieles

## Forma 3

Padre, te suplicamos por tu santa Iglesia Católica.

**Que todos seamos uno.**

Concede que todos los miembros de la Iglesia te sirvan en verdad y humildad.

**Que tu Nombre sea glorificado por todo el género humano.**

Te pedimos por todos los obispos, presbíteros y diáconos.

**Que sean fieles ministros de tu Palabra y Sacramentos.**

Te pedimos por cuantos gobiernan y ejercen autoridad en todas las naciones del mundo.

**Que haya justicia y paz en la tierra.**

Danos gracia para hacer tu voluntad en todo cuanto emprendamos.

**Que nuestras obras sean agradables a tus ojos.**

Ten compasión de los que sufren de dolor o angustia.

**Que sean librados de sus aflicciones.**

Otorga descanso eterno a los difuntos.

**Que sobre ellos resplandezca la luz perpetua.**

Te alabamos por tus santos que han entrado en el gozo del Señor.

**Que también nosotros tengamos parte en tu reino celestial.**

Oremos por nuestras necesidades y las necesidades de los demás.

*El silencio se guarda para la reflexión.*

*El Pueblo puede añadir sus propias peticiones.*

Celebrante: Padre celestial, tú has prometido escuchar lo que pidamos en Nombre de tu Hijo: Acepta y cumple nuestras peticiones, te suplicamos, no como te lo pedimos en nuestra ignorancia ni como lo merecemos por nuestro pecado, sino como tú nos conoces y amas en tu Hijo Jesucristo, nuestro Señor. **Amén.**

## La Confesión

Confesemos nuestros pecados contra Dios y contra nuestro prójimo.

*Puede guardarse un período de silencio.*

Ministro y Pueblo: **Dios de misericordia,**  
**confesamos que hemos pecado contra ti**  
**por pensamiento, palabra y obra,**  
**por lo que hemos hecho**  
**y lo que hemos dejado de hacer.**  
**No te hemos amado con todo el corazón;**  
**no hemos amado a nuestro prójimo como a nosotros mismos.**  
**Sincera y humildemente nos arrepentimos.**  
**Por amor de tu Hijo Jesucristo,**  
**ten piedad de nosotros y perdónanos;**  
**así tu voluntad será nuestra alegría**  
**y andaremos por tus caminos,**  
**para gloria de tu Nombre. Amén.**

Celebrante: Dios omnipotente tenga misericordia de nosotros, perdone todos los pecados por Jesucristo nuestro Señor, nos fortalezca en toda bondad y, por el poder del Espíritu Santo, nos conserve en la vida eterna. Amén.

## La Paz

La paz del Señor sea siempre con ustedes.

**Y con tu espíritu.**

## DURANTE LA PAZ

Hevenu shalom alechem

Canto tradicional hebreo

**La paz esté con nosotros; La paz esté con nosotros;**  
**que con nosotros siempre, siempre esté la paz.**

**Hevenu shalom aleichem.**

**Queremos/Pedimos/Cantamos paz para el mundo;**  
**que nosotros siempre, siempre esté la paz.**

## Anuncios de la Semana

## Versículo para el Ofertorio

Señor, digno eres de recibir la gloria y la honra y el poder; porque tú creaste todas las cosas, y por tu voluntad existen y fueron creadas.

Apocalipsis 4:11

## Himno de Ofertorio

*Si te llamo, ¿seguirás?*

*John Bell, Comunidad Iona, tr. Ronald F.*

*Krisman; Kelvingrove, melodía tradicional escocés*

1 Si te llamo, ¿seguirás mis pasos sin cesar?  
¿Al desconocido irás, te dejarás cambiar?  
¿Les demostrarás mi amor?  
¿Obrarás siempre en mi honor?  
¿Dejarás que crezca en ti y crecerás en mí?

2 Si te llamo, ¿dejarás tus bienes y tu hogar?  
¿Cuidarás a los demás? ¿te dejarás cambiar?  
¿No te importará el mirar del hostil ante tu obrar?  
Pon tus súplicas en mí; yo estaré en ti.

5 Tú me llamas; Seguiré tus pasos, mi Señor.  
Y cambiado estaré seguro en tu amor.  
Junto a ti caminaré;  
Donde vayas, yo iré.  
Por tu fuerza viviré en ti y tú en mí

3 Si te llamo, ¿dejarás que pueda el ciego ver?  
¿A los presos librarás? ¿y cambiarás su ser?  
¿Al leproso besarás?  
¿en secreto servirás?  
¿Ante el mundo mostrarás que crees tú en mí?

4 Si te llamo, ¿amarás tu verdadero ser?  
¿Tu temor rechazarás? Podrás en mí vencer.  
¿Traerás a mi creación nueva vida, paz, perdón?  
¿Vivirás como viví? Y vivo yo en ti.

## **Liturgia de La Cena**

El Señor sea con ustedes.

**Y con tu espíritu.**

Elevemos los corazones.

**Los elevamos al Señor**

Demos gracias al Dios nuestro Señor.

**Es justo darle gracias y alabanza.**

En verdad es digno, justo y saludable, darte gracias, en todo tiempo y lugar, Padre omnipotente, Creador de cielo y tierra.

Porque en el misterio del Verbo hecho carne, tú has hecho que una luz nueva brille en nuestros corazones, para darnos el conocimiento de tu gloria en la faz de tu Hijo, nuestro Señor Jesucristo.

Por tanto te alabamos, uniendo nuestras voces con los ángeles y arcángeles, y con todos los coros celestiales que, proclamando la gloria de tu Nombre, por siempre cantan este himno:

Misa San José, Mary Frances Reza

**Santo, santo, santo es el Señor, Dios del universo. (3x)**

**Llenos están el cielo y la tierra de tu gloria. (2x)**

**Hosanna, Hosanna, Hosanna, en el cielo. (2x)**

**Bendito el que viene en nombre del Señor.**

**Hosanna, Hosanna, Hosanna, en el cielo. (2x)**

Padre Santo y bondadoso: En tu amor infinito nos hiciste para ti, y cuando caímos en pecado y quedamos esclavos del mal y de la muerte, tú, en tu misericordia, enviaste a Jesucristo, tu Hijo único y eterno, para compartir nuestra naturaleza humana, para vivir y morir como uno de nosotros, y así reconciliarnos contigo, el Dios y Padre de todos.

Extendió sus brazos sobre la cruz y se ofreció en obediencia a tu voluntad, un sacrificio perfecto por todo el mundo.

En la noche en que fue entregado al sufrimiento y a la muerte, nuestro Señor Jesucristo tomó pan; y dándote gracias, lo partió y lo dio a sus discípulos, y dijo: "Tomen y coman. Este es mi Cuerpo, entregado por ustedes. Hagan esto como memorial mío".

Después de la cena tomó el cáliz; y dándote gracias, se lo entregó, y dijo: "Beban todos de él. Esta es mi Sangre del nuevo Pacto, sangre derramada por ustedes y por muchos para el perdón de los pecados. Siempre que lo beban, háganlo como memorial mío".

Por tanto, proclamamos el misterio de fe:

**Cristo ha muerto.**

**Cristo ha resucitado.**

**Cristo volverá.**

Padre, en este sacrificio de alabanza y acción de gracias, celebramos el memorial de nuestra redención. Recordando su muerte, resurrección y ascensión, te ofrecemos estos dones.

Santifícalos con tu Espíritu Santo, y así serán para tu pueblo el Cuerpo y la Sangre de tu Hijo, la santa comida y la santa bebida de la vida nueva en él que no tiene fin. Santifícanos también, para que recibamos fielmente este Santo Sacramento y seamos perseverantes en tu servicio en paz y unidad. Y en el día posterior, llévanos con todos tus santos al gozo de tu reino eterno. Todo esto te pedimos por tu Hijo Jesucristo.

Por él, y con él y en él, en la unidad del Espíritu Santo, tuyos son el honor y la gloria, Padre omnipotente, ahora y por siempre. **Amén.**

Oremos como nuestro Salvador Cristo nos enseñó.

**Padre nuestro que estás en el cielo,**

**santificado sea tu Nombre;**

**venga tu Reino;**

**hágase tu voluntad,**

**en la tierra como en el cielo.**

**Danos hoy nuestro pan de cada día.**

**Perdona nuestras ofensas,**

**como también nosotros perdonamos**

**a los que nos ofenden.**

**No nos dejes caer en tentación**

**y líbranos del mal.**

**Porque tuyo es el reino,**

**tuyo es el poder,**

**y tuya es la gloria,**

**ahora y por siempre. Amén.**

## La Fracción Del Pan

Misa San José, Mary Frances Reza

**Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros.  
Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros.  
Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, danos la paz.**

## Invitación a la Comunión

En la presencia de Cristo hay plenitud de gozo.  
Ven al banquete.

*Todos los que desean recibir el Cuerpo y la Sangre de Cristo pueden comulgar en la Iglesia Episcopal.*

## Administración de La Santa Comunión

### *Palabras De Administración*

El Cuerpo de Cristo, pan del cielo. Amén.	La Sangre de Cristo, cáliz de salvación. Amén.
---	--

## Himno Durante la Comunión

*Yo Soy El Pan de Vida*

1 Yo soy el Pan de Vida.  
A mí vengan: no tendrán hambre.  
En mí crean: no tendrán sed.  
Nadie viene a mí  
si mi Padre no lo atrae.

*Yo los resucitaré,  
Yo los resucitaré,  
Yo los resucitaré en el día final.*

3 Si ustedes no comen  
la carne del Hijo del Hombre,  
y no beben de su sangre,  
no beben de su sangre,

2 El pan que yo daré  
es mi carne, la vida del mundo.  
Los que comen de este pan  
vivirán por siempre,  
vivirán por siempre.

*Yo los resucitaré,  
Yo los resucitaré,  
Yo los resucitaré en el día final.*

4 Yo soy la Resurrección,  
Yo soy la Vida.  
Si en mí ustedes creen,  
aunque hayan muerto,

no podrán tener mi vida.

vivirán por siempre.

*Yo los resucitaré,  
Yo los resucitaré,  
Yo los resucitaré en el día final.*

*Yo los resucitaré,  
Yo los resucitaré,  
Yo los resucitaré en el día final.*

5 Sí, Señor, creemos  
que tú eres el Mesías,  
el Hijo de Dios,  
que has venido al mundo  
para redimirnos.

*Yo los resucitaré,  
Yo los resucitaré,  
Yo los resucitaré en el día final.*

## Himno de Adoración

*Sumérgeme*

*Jesús Adrián Romero*

Cansado del camino,  
sediento de ti:  
Un desierto he  
cruzado  
sin fuerzas he  
quedado.  
Vengo a ti.

Luché como un  
soldado  
y a veces sufrí  
y aunque la lucha he  
ganado  
mi armadura he  
desgastado.  
Vengo a ti.

*Sumérgeme  
en el río de tu Espíritu.  
Necesito refrescar este seco  
corazón  
Sediento de ti.  
Sumérgeme*

## Oración Después de la Comunión

Oremos. **Omnipotente y sempiterno Dios, te damos gracias  
porque nos has nutrido con el alimento espiritual  
del preciosísimo Cuerpo y Sangre de tu Hijo,  
nuestro Salvador Jesucristo;**  
**y porque nos aseguras, en estos santos misterios,**

**que somos miembros vivos del Cuerpo de tu Hijo  
y herederos de tu reino eterno.  
Y ahora, Padre, envíanos al mundo para cumplir la misión  
que tú nos has encomendado,  
para amarte y servirte  
como fieles testigos de Cristo nuestro Señor.  
A él, a ti y al Espíritu Santo,  
sea todo honor y gloria, ahora y por siempre. Amén.**

## **Envío**

### **Bendición Final**

El Dios que fielmente produce justicia  
y rompe la vara del opresor  
† Les bendiga, fortalezca y sostenga,  
hoy y siempre. Amén.

### **HIMNO DE DESPEDIDA**

*Pescador de hombres*

1 Tu has venido a la orilla.  
No has buscado a sabios, ni a ricos.  
Tan solo quieres que yo te siga.

*Señor, me has mirado a los ojos.  
Sonriendo, has dicho mi nombre.  
En la arena, he dejado mi barca.  
Junto a ti, buscaré otro mar.*

2 Tú necesitas mis manos,  
mis cansancios que a otros descansen,  
amor que quiero seguir amando.

*Señor, me has mirado a los ojos.  
Sonriendo, has dicho mi nombre.*

*Cesáreo Gebarain*

3 Tu sabes bien lo que tengo  
en mi barca no hay oro ni espadas.  
Tan solo redes y mi trabajo.

*Señor, me has mirado a los ojos.  
Sonriendo, has dicho mi nombre.  
En la arena, he dejado mi barca.  
Junto a ti, buscaré otro mar.*

4 Tú pescador de otros mares,  
ansia entera de almas que esperan,  
amigo bueno que así me llamas.

*Señor, me has mirado a los ojos.  
Sonriendo, has dicho mi nombre.*

*En la arena, he dejado mi barca.  
Junto a ti, buscaré otro mar.*

*En la arena, he dejado mi barca.  
Junto a ti, buscaré otro mar.*

## **Despida**

Vayan en paz. Amen a su prójimo.

**Demos Gracias a Dios.**

## **MINISTROS de HOY**

**Celebrante y predicador**, el decano muy reverendo Jon Stratton

**Asistentes**, la Canóniga Sandy Milien, Nolman Bonilla

**Lectores**, Jofre Rodas, Lucy Suarez

**Acólito(s)**, Virginia Rodas

## **NOTICIAS e INFORMACIÓN para la semana del 22 de enero de 2023**

**Nivel de COVID AMARILLO** - Las máscaras son opcionales, pero se recomiendan encarecidamente para las personas con riesgo elevado: los mayores de 65 años, los que tienen sistemas inmunitarios debilitados o los que tienen un alto riesgo de enfermedad grave. El nivel comunitario en los condados de Lehigh y Northampton es ahora MEDIO, o nivel AMARILLO. Consulte nuestro sitio web [nativitycathedral.org](http://nativitycathedral.org) para obtener pautas completas.

**Reunión Anual de Presupuesto Parroquial** Nuestra Reunión Parroquial Anual es el domingo 29 de enero a las 9:00 AM en Sayre Hall. (No hay adoración a las 8:45 AM este día. La Escuela Dominical comenzará a las 9:00 AM.) Este es un tiempo importante ordenado por nuestros cánones (reglas de orden). Esta reunión es un momento para celebrar nuestra unión en Jesús, resaltar nuestra misión y ministerio, elegir liderazgo y presentar fielmente nuestro presupuesto financiero y recursos que financian nuestra misión.

La Iglesia Catedral de la Natividad ha planeado una reunión anual del Gremio del Altar que se celebrará el sábado 28 de enero de 2023 a las 10 a.m. en el santuario. Invitamos a cualquier persona interesada a participar en esto.

**¿Interesado en convertirte en un sacristán?** – La capacitación tendrá lugar el domingo 5 de febrero a las 9:15 AM en la Sacristía. Si está interesado en convertirse en un sacristán para la Iglesia Catedral de la Natividad, comuníquese con la oficina para inscribirse en la capacitación. Puedes llamar y preguntar por Nadia o enviar un correo electrónico a [adminassistant@nativitycathedral.org](mailto:adminassistant@nativitycathedral.org) ¡Todos son bienvenidos!

**Foro de Formación de Adultos** – Los siguientes domingos, 22 de enero, 5 de febrero y 12 de febrero, después del servicio 321, Dean Stratton organizará conversaciones informales con los padres sobre qué tipos de servicios de formación y adoración para niños les gustaría ver en la Catedral. ¡Por favor, ven y sé parte de la conversación!

De 9:30 a.m. a 10:30 a.m. construiremos una comunidad dentro de nuestra iglesia, aprendiendo habilidades básicas de organización comunitaria de las conversaciones individuales. Tendremos la

oportunidad de practicar estas conversaciones. Únase a nosotros para conocerse mejor y construir una comunidad fuerte.

**Organice una reunión individual con el P. Jon** - Durante su primer año en Natividad, el P. Jon está buscando reunirse uno a uno con tantos feligreses como pueda. Esta es una gran oportunidad para conocer a nuestro nuevo decano, así como compartir su propia historia con el nuevo pastor de la Catedral. Si ninguna de las veces enumeradas funciona para usted, no dude en enviar un correo electrónico a Jon para configurar algo. Puede ser contactado en [dean@nativitycathedral.org](mailto:dean@nativitycathedral.org) Para programar una reunión, [haga clic aquí](#) o escanee el código QR.



**Clases de confirmación 2023** - Este año, las clases de confirmación se ofrecerán en la Natividad durante la Cuaresma (febrero - abril). El Rito de Confirmación es para las personas que desean hacer una declaración de fe pública e informada en presencia del Obispo y la comunidad reunida. Los participantes de la clase aprenderán sobre la teología, la liturgia, la misión y más de la iglesia. Si aún no ha sido confirmado o es nuevo en la Iglesia Episcopal, estas clases son para usted. Si desea inscribirse en clases u obtener más información, comuníquese con el administrador de la Catedral en [admin@nativitycathedral.org](mailto:admin@nativitycathedral.org). Fechas y horas exactas por confirmar.

**¡Se necesitan voluntarios para la clase de inglés!** - Estamos buscando voluntarios dedicados que quieran apoyar a los inmigrantes y refugiados mientras aprenden a hablar inglés. No se necesita otro idioma para los voluntarios. Las clases son los martes y jueves de 7 pm a 9 pm aquí en la Catedral. Si está interesado, póngase en contacto con Sally Doocey [sbdoocey@gmail.com](mailto:sbdoocey@gmail.com). Tendremos una sesión informativa y capacitación el 5 de febrero a las 3 pm.

**Se necesitan voluntarios para la tienda de segunda mano** : ¿te encantan las increíbles ofertas que encuentras en nuestra tienda de segunda mano? ¡Puedes ser parte del equipo que lo hace posible! Por favor, póngase en contacto con Connie Gilbert [cgil123@hotmail.com](mailto:cgil123@hotmail.com) si está interesado. El horario disponible es de martes a sábado de 10 a.m. a 2 p.m.



**Grupos de discipulado para la Cuaresma** - Durante la Cuaresma estamos formando grupos de discipulado. Esta es una manera de conectarnos y apoyarnos unos a otros fuera de los muros de la Iglesia. Estos grupos de 5-8 personas se reúnen semanalmente para hablar sobre sus vidas y su viaje de fe. Si está interesado en participar o acoger un grupo, por favor complete este formulario.

<https://forms.gle/aTugCfvfMTVUMy5i8> o escanee el código. Estos grupos se reunirán del 22 de febrero al 9 de abril de 2023.

**¡La Cena de Espaguetis está de vuelta!** - ¡Únase a nosotros el domingo 19 de febrero para la cena de espaguetis y el espectáculo de talentos del campamento juvenil de la natividad! Los campistas, consejeros y personal del Campamento Juvenil Natividad servirán espaguetis, con carne o salsa sin carne, ensalada, pan de ajo y postre. Disfrute del espectáculo mientras come, mientras los miembros de nuestra comunidad de la Catedral actúan en el escenario para el concurso de talentos. Los boletos están disponibles por \$ 10 y todos los ingresos se destinan directamente a financiar NYC 2023. Campamento Juvenil Natividad es un campamento gratuito de una semana para dormir, abierto a todos los jóvenes de los grados 2-12 en nuestra comunidad parroquial. Jugamos, cantamos canciones, contamos historias y adoramos a Cristo juntos en la naturaleza, haciendo amigos y recuerdos para toda la vida a lo largo del camino. Durante más de 100 años, los jóvenes de la Catedral de la Natividad han participado en un retiro anual de campamento de verano, y esperamos continuar esa tradición en el futuro. Todo lo que hacemos

en el campamento es posible gracias a ti, ¡así que reserva la fecha y consigue tus entradas una vez que estén disponibles para mostrar tu apoyo! **¡Información sobre boletos próximamente!**

**Cupid's Chase 5K** - ¡Únase a la Iglesia Catedral de la Natividad en Cupid's Chase 5K el 11 de febrero! Estamos caminando/corriendo/rodando en esta carrera para apoyar a las personas con discapacidades que viven de forma independiente. Únete a nosotros para la carrera o dona para apoyar. Puedes [inscribirte o donar aquí](#).



Maryann Sturges, para obtener más información [mphilbrook@nativitycathedral.org](mailto:mphilbrook@nativitycathedral.org).

**¡Se necesitan abrigos de invierno para hombres!** El clima frío se acerca, y nuestra tienda de segunda mano necesita abrigos de invierno para hombres. Por favor, revise sus armarios en busca de abrigos que pueda donar.

#### **Recolección de artículos de tocador para mujeres en el refugio de emergencia de Belén:**

Recolectaremos tarjetas de regalo para que podamos comprar una variedad de artículos de tocador para ellas. Por favor, traiga una tarjeta de regalo o haga una donación con esto especificado en la nota. Coordinar la compra ayudará a asegurarnos de obtener exactamente lo que las mujeres necesitan.

**¡Únete al Estudio Bíblico para Mujeres en 2023!** Nuestro Estudio Bíblico para Mujeres es todos los martes a las 9:30 AM. Este estudio de siete semanas analizará a las mujeres en la Biblia: ¡Nuevo Testamento, Antiguo Testamento e incluso algunos textos apócrifos! Únase a nosotros los martes, a las 9:30 AM en la Sala Goodwin.

**Temporada de refugio BES 2023:** Todavía necesitamos voluntarios para preparar y servir la cena, actuar como monitores para las duchas de hombres y mujeres, y para preparar bolsas para llevar para el desayuno. BES está utilizando SignUpGenius <https://www.signupgenius.com/go/10c0845a8a72fa0fe3-besshelter4> para programar voluntarios. Comuníquese con el diácono Rodney [deaconrodney@nativitycathedral.org](mailto:deaconrodney@nativitycathedral.org) para obtener más información o ayuda con la programación.



#### **Campaña de recolección de alimentos para la escuela primaria Fountain Hill**

Artículos necesarios para la despensa de alimentos: arroz, carne enlatada (atún, pollo, etc.), almuerzos fáciles (mantequilla de maní, jalea, ramen, macarrones con queso) y frutas y verduras enlatadas. Colocar en los palcos situados al fondo de la Nave de la Catedral. ¡O visite esta lista de deseos de Amazon y ordene lejos! [tinyurl.com/2p8z7nht](http://tinyurl.com/2p8z7nht)



**Consejo de la semana por Cuidado de la Creación:** Infórmese sobre el cambio climático y cómo puede ayudar a reducirlo. Obtenga más información suscribiéndose a un boletín informativo sobre el cambio climático:

New York Times: <https://www.nytimes.com/column/climate-fwd>

The New Yorker: <https://www.newyorker.com/news/annals-of-a-warming-planet/welcome-to-the-climate-crisis-newsletter>

El Atlántico: <https://www.theatlantic.com/newsletters/sign-up/weekly-planet/>

**\*\* Las adiciones o cambios al Boletín deben enviarse a la Oficina antes de las 5 PM del martes. \*\***